

中华人民共和国辽宁省国际交流中心  
与俄罗斯联邦  
国家自治非典型教育机构萨哈（雅库特）共和国“北极学校”  
交流合作备忘录

2025年12月16日

甲方（中国）：辽宁省国际交流中心，以主任杨克平为代表。

乙方（俄罗斯）：国家自治非典型教育机构“萨哈（雅库特）共和国北极学校”，根据学校章程，以校长塔塔林诺娃·萨尔达娜·斯捷潘诺夫娜为代表。

甲方与乙方本着真诚合作、互利共赢、平等互惠的原则，为促进包括人员交流在内的合作，促进双方的发展，实现可持续交流，达成如下协议。

本合作意向书备忘录旨在合作实施联合教育，文化，旅游和地方历史项目方面的合作。

1. 积极促进双方青年和学生的交流，并共同推动建立真正的友谊，携手共进，构建深化未来的友好关系。乙方将在本国宣传推广甲方的教育资源，并作为甲方在俄罗斯萨哈（雅库特）共和国的有效的生源基地，负责与甲方保持密切联系，及时沟通并解决相关问题。
2. 为促进双方的人力资源开发和学术技术交流，应促进各领域的交流，并尽力为各种人员交流创造机会。
3. 双方应在问题和研究事项上密切合作，积极开展学术和文化交流项目，努力加强合作。
4. 在团组出访、赴海外宣传推介辽宁省教育资源领域开展合作，并促进双方人员互访，给予相关的邀请函、接待等便利。
5. 本备忘录自签署之日起生效，有效期为五年。有效期届满前三十（30）天，如任何一方未以书面形式通知另一方不再续签，则本备忘录自动延长五年，并依此法顺延。
6. 本备忘录可经双方协议修订及或补充。



7. 本备忘录并未对双方施加任何法律义务。

为确认以上内容，特签此备忘录。本文将以中文、俄文双语制作，由甲方与乙方分别签署。双方各持一份，两语种文本同等有效。

甲方：

中华人民共和国辽宁省国际交流中心

110000，中华人民共和国，辽宁省沈阳市皇姑区陵东街10甲，电话86-24-86900010，邮件：liaoningiec@126.com

主任  
杨克平



乙方：

俄罗斯国家自治非典型教育机构“萨哈（雅库特）共和国“北极学校”

677008，俄罗斯联邦，萨哈（雅库特）共和国，雅库茨克市，谢尔盖利亚赫斯科耶公路12公里处，2/1号路段，电话：4112- 31-95-22，邮件：as@gov14.ru

校长  
塔塔林诺娃·萨尔达娜·斯捷潘诺夫娜



## МЕМОРАНДУМ

об обмене и сотрудничестве между Государственным автономным негосударственным образовательным учреждением «Арктическая школа» Республики Саха (Якутия) (Российская Федерация) и Международным центром обмена провинции Ляонин (Китайская Народная Республика)

«16» 12 2025 года

Сторона А (Китайская Народная Республика): Международный центр обмена провинции Ляонин, в лице руководителя Ян Кэпина.

Сторона Б (Российская Федерация): Государственное автономное негосударственное образовательное учреждение «Арктическая школа» Республики Саха (Якутия), в лице директора Татариновой Сарданы Степановны, действующего на основании Устава.

Сторона А и Сторона Б, основываясь на принципах двустороннего сотрудничества, взаимной выгоды, равенства и взаимности, достигли следующего соглашения с целью содействия сотрудничеству, включая взаимодействие с персоналом, содействия развитию обеих сторон и достижения устойчивых обменов.

Целью настоящего Меморандума является установление и дальнейшее развитие сотрудничества по реализации совместных образовательно-культурных, туристско-краеведческих проектов.

1. Активно содействовать обменов между молодежью и учениками обеих Сторон, а также способствовать установлению отношения дружбы, совместно работать, основываясь на намерении развивать эффективное сотрудничество. Сторона Б будет представлять информацию по вопросам сотрудничества, представляющей взаимный интерес, и способствовать расширению образовательных ресурсов Стороны А в Республике Саха (Якутия) (Российская Федерация) и содействовать обучению учащихся на территории Стороны А из Республики Саха (Якутия) (Российская Федерация). Сторона А и Сторона Б несут ответственность за поддержание тесного контакта и своевременное решение возникающих вопросов.

2. В целях содействия развитию человеческих ресурсов, академических обменов специалистами, а также технологических проектов, Сторона А и Сторона Б придавая важное значение развитию отношений в областях в рамках компетенции Стороны А и Стороны Б прилагают все усилия для создания возможностей взаимодействия.

3. Сторона А и Сторона Б готовы тесно взаимодействовать по вопросам своей компетенции, активно осуществлять программы академического и культурного обмена, а также поддерживать стремление для укрепления сотрудничества.

4. Осуществлять сотрудничество в области групповых визитов и поездок за границу для продвижения образовательных ресурсов провинции Ляонин, а также



содействовать взаимным визитам обеих сторон, предоставлять соответствующие приглашения, прием и другие удобства.

5. Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания и действует в течение пяти лет. По истечении этого срока он автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении не продлевать Меморандум не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты истечения срока действия.

6. Настоящий Меморандум может быть изменен и/или дополнен по взаимному согласию Сторон.

7. Настоящий Меморандум не накладывает на Сторону А и Сторону Б юридические обязательства.

Настоящий меморандум составлен в двух экземплярах на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу. По одному для Стороны А и Стороны Б.

Сторона А:

Международный центр обмена провинции  
Ляонин (Китайская Народная Республика)  
110000, Китайская Народная Республика,  
провинция Ляонин, г. Шэньян, район Хуангу,  
улица Линдун, 10А, тел: 86-24-86900010,  
электронная почта: liaoningiec@126.com

Руководитель  
Ян Кэпин



Сторона Б:

Государственное автономное  
негиповое образовательное  
учреждение "Арктическая школа"  
Республики Саха (Якутия)  
677008, Российская Федерация,  
Республика Саха (Якутия), город Якутск,  
шоссе Сергеляхское, 12 км, д.2/10,  
телефон: 4112-31-95-22, электронная  
почта: [as@gov14.ru](mailto:as@gov14.ru)

Директор  
Сардана Степановна Татаринова

